



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Budžeta komiteja

2009/0089(COD)

3.6.2010

ATZINUMA PROJEKTS

Sniegusi Budžeta komiteja

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejai

par grozīto priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par aģentūras izveidi lielapjoma IT sistēmu darbības pārvaldībai brīvības, drošības un tiesiskuma telpā
(COM(2010)0093 – C7-0046/2009 – 2009/0089(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Jutta Haug*

PA_Legam

ĪSS PAMATOJUMS

Komisija 2009. gada 24. jūnijā pieņēma tiesību aktu priekšlikumu kopumu, lai izveidotu aģentūru, kas atbildīga par lielapjoma informācijas tehnoloģiju (IT) sistēmu darbības pārvaldību brīvības, drošības un tiesiskuma telpā.

Pēc Lisabonas līguma stāšanās spēkā tiesību aktu sākotnējo kopumu (regulas un Padomes lēmuma priekšlikumus) vajadzēja apvienot Eiropas Parlamenta un Padomes vienotā grozītā priekšlikumā.

Aģentūras galvenais pienākums būs pildīt *SIS II*, *VIS* un *EURODAC* darbības pārvaldības uzdevumus, nodrošinot sistēmu darbību 24 stundas diennaktī septiņas dienas nedēļā, tādējādi nodrošinot pastāvīgu, nepārtrauktu datu apmaiņas plūsmu, bet tai nebūtu jāuzņemas atbildība par sistēmās ievadītajiem datiem.

Lai gan referente atbalsta politiskos mērķus, kuru īstenošanai tiek veidota aģentūra, viņa, rēķinoties ar to, ka aģentūras funkcijas un uzdevumu aspekti vai pat aģentūras izveides iespēja ir atbildīgās komitejas kompetencē, tomēr vēlas vērst uzmanību uz dažiem ar budžetu saistītiem jautājumiem.

Budžets

Lai finansētu šo aģentūru, ES budžetā 18 02. nodaļā tiks izveidotas divas jaunas budžeta pozīcijas. Tiek plānots, ka līdz šīs finanšu shēmas darbības beigām kopējās izmaksas būs EUR 113 miljoni, kas sadalīti šādi:

	2010	2011	2012	2013	Kopā
Kopējās finansiālās izmaksas	1500	15 500	55 700	40 300	113 000

Kā minēts tiesību akta finanšu pārskatā, šīs apropriācijas tika ņemtas no budžeta pozīcijām, kas pašreiz paredzētas apspriežamajām IT sistēmām: 18 02 04 „Šengenas informācijas sistēma (*SIS II*)”, 18 02 05 „Vīzu informācijas sistēma (*VIS*)” un 18 03 11 „*EURODAC*”. Tāpēc priekšlikums atbilst pašreizējai finanšu plānošanai.

Laikposmam no 2010. līdz 2013. gadam minētās budžeta pozīcijas ir sadalītas šādi (jaunākie finanšu plāna skaitļi):

	2010	2011	2012	2013	Kopā
<i>VIS, SIS II, Eurodac FP</i>	58 000	112 000	109 000	122 000	401 000

Tā kā, neraugoties uz aģentūras izveidošanu, pārējā apropriāciju daļa (apmēram EUR 288 miljoni), kas iekļauta *VIS*, *SIS II* un *Eurodac* paredzētajās budžeta pozīcijās, joprojām ir nepieciešama, referente vēlas paust savu pārsteigumu, ka kopējā summa, kas uzskatīta par nepieciešamu, tostarp aģentūras izveidei, precīzi sakrīt ar finanšu plānā sākotnēji paredzētajām summām (nav ne ietaupījumu, ne papildizmaksu).

Turklāt referente vēlas atgādināt, ka, veidojot decentralizētas aģentūras, ir jāizmanto darbības fondi, lai segtu administratīvos izdevumus. Vajadzētu risināt jautājumu par to, ka daļa no aģentūru izdevumiem finansējama, izmantojot 5. izdevumu kategoriju. Ierobežotās pieejamās rezerves, kas paredzētas 3.a izdevumu kategorijā, pastiprina šādas rīcības pamatojumu, jo varētu pietrūkt finansējuma citām Eiropas Parlamenta prioritātēm. Referente uzsver, ka Iestāžu darba grupa par regulatīvo aģentūru lomu ļaus turpināt diskusijas šajā jomā.

Personāls

Aģentūrai darbojoties pilnā apjomā, paredzēts tajā nodarbināt 120 darbiniekus, kas jāpieņem darbā pakāpeniski, sākot ar 2011. gada pirmajiem mēnešiem.

Lai gan aģentūra pārņems Komisijas uzdevumus, nav paredzēts, ka Komisija aģentūrai nodos amata vietas:

- „Eurodac” sistēmas četri ierēdņi un pagaidu darbinieki un viens ārējais darbinieks, kuri pašlaik strādā Briselē, tiks „atbrīvoti” un izmantoti citu Komisijas prioritāro uzdevumu veikšanai;
- aptuveni 20 ierēdņus un 25 ārējos darbiniekus (līgumdarbiniekus un norīkotos valstu ekspertus), kuru uzdevums ir *SIS II* un *VIS* darbību izstrādes un sagatavošanas, izmantos saskaņā ar Komisijas gada politikas stratēģiju un pārvaldības procedūrām.

Tāpēc referente pauž nožēlu par to, ka funkcijas tiek nodotas aģentūrai, lai izbrīvētu dažas amata vietas, un ka tas ietekmēs citas prioritātes. Kā Komisija ir atzinusi, tā savu apņemšanos neprasīt papildu darbiniekus var izpildīt, tikai uzticot funkcijas ārpalpojumu sniedzējiem.

Ietekmes novērtējums

Referente uzskata, ka Komisijas sniegtajam ietekmes novērtējumam ir daži būtiski trūkumi, kas attiecas uz likumdošanas iestādes pienācīgu un pilnīgu informēšanu.

Īpaši jāatzīmē, ka tā nav precīzi pamatojusi, kāpēc tāda tehniska uzdevuma veikšanai, kurš līdz šim bija Komisijas kompetencē, ir nepieciešama aģentūra.

Turklāt ietekmes novērtējums ir veikts 2007. gadā un tas, lai gan ir veikti kvalitatīvi uzlabojumi salīdzinājumā ar iepriekšējo aģentūru ietekmes novērtējumiem, šķiet, ir novecojis un/vai neatbilstošs vairāku iemeslu dēļ:

- nav izvērtētas visas pašreizējās iespējas;
- nav izskatīts jautājums par to, kā būtu iespējams labāk pārvarēt Komisijas grūtības vai kā aģentūras funkcijas varētu sasaistīt ar Komisijas funkcijām, īpaši ņemot vērā sarežģīto pāreju uz *SIS II*;
- dalībvalstu parlamenti ir nobažījušies par dažiem citiem neizvērtētiem aspektiem, jo īpaši par datu aizsardzību un par to, ka ir ierosināts noteikt atbildību, taču nav iespējams piekļūt datiem;
- ietekmes novērtējumā nav skaidri izklāstīts, kā šādas aģentūras izveide kopumā ietekmēs budžetu — gan Komisijas budžetu, gan dalībvalstu budžetus.

Šī nav pirmā reize, kad Komisija iesniedz pretrunīgu ietekmes novērtējumu vai izmaksu un ieguvumu analīzi. Referente uzskata, ka Parlamentam vajadzētu apsvērt iespēju, ka turpmāk Komisijai ietekmes novērtējumi vai izmaksu un izdevumu analīzes par jaunu aģentūru izveidošanu būtu jānosūta Revīzijas palātai, lai tā varētu sniegt atzinumu par ietekmes novērtējumu atbilstību ar mērķi izvairīties no šāda veida situācijām.

Grozījumi

Ierosinātie grozījumi attiecas uz turpmāk minētajiem priekšlikuma aspektiem:

- atsauces uz visiem juridiskā pamatojuma dokumentiem (groz. Nr. 1, 3);
- Budžeta un budžeta izpildes apstiprinājuma procedūrās noteikto EP prerogatīvu aizsardzība, kā arī parlamentārā pārbaude (groz. Nr. 2, 11, 19, 20);
- Revīzijas palātas uzdevumi (groz. Nr. 2, 22);
- uzņēmēju dalībvalstu pienākumi (groz. Nr. 4, 14);
- ABB-ABM metodes īstenošana, lai labāk uzraudzītu aģentūras darbības un budžetu (groz. Nr. 5, 9, 10, 16, 17, 20);
- valdes reālā pārvaldības un uzraudzības darbība un tās locekļu atbilstošās pilnvaras (groz. Nr. 6, 7);
- saskaņā ar revīzijas ziņojumiem veiktie pasākumi (groz. Nr. 8);
- izpilddirektora pilnvaru termiņš (groz. Nr. 12);
- pamatots padomdevēju grupu lielums (groz. Nr. 13);
- aģentūras novērtējumu rezultāti un EP informēšana (groz. Nr. 15, 21);
- budžeta terminoloģijas pielāgošana atbilstīgi Lisabonas līgumā lietotajai (groz. Nr. 18, 19);
- aģentūras darbības sākuma posms un Komisijas atbalsts (groz. Nr. 23, 24).

GROZĪJUMI

Budžeta komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus:

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums

1.a un 1.b atsauce (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ņemot vērā Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam¹ (Finanšu regula), un jo īpaši tās 185. pantu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu

nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību² (2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums) un jo īpaši tā 47. punktu,

¹ *OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.*

² *OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.*

Or. en

Pamatojums

Būtu jāatsaucas uz Finanšu regulu (185. pantu) un Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību (47. punktu) kā uz juridisko pamatojumu jaunas ES aģentūras izveidei.

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums 12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts

(12) Lai nodrošinātu aģentūras pilnīgu autonomiju un neatkarību, aģentūrai būtu jāpiešķir autonomas budžets ar ieņēmumiem no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. Savienības budžeta ***procedūra būtu jāpiemēro attiecībā uz Savienības iemaksu un visām citām subsīdijām, ko piešķir no Eiropas Savienības vispārējā budžeta.*** Finanšu revīzija būtu jāveic Revīzijas palātai.

Grozījums

(12) Lai nodrošinātu aģentūras pilnīgu autonomiju un neatkarību, aģentūrai būtu jāpiešķir autonomas budžets ar ieņēmumiem no Eiropas Savienības vispārējā budžeta. ***Par aģentūras finansēšanu vienojas budžeta lēmējinstītūcija, kā noteikts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 47. punktā. Būtu jāpiemēro Savienības budžeta un budžeta izpildes apstiprinājuma procedūras. Finanšu, kā arī pakārtoto darījumu likumības un pareizības*** revīzija būtu jāveic Revīzijas palātai.

Or. en

Pamatojums

Apsvērumā vajadzētu iekļaut atsauci, ka nepieciešama tāda abu budžeta lēmējinstāžu vienošanās par aģentūras finansēšanu, kura prasīta Iestāžu nolīgumā. Apsvērumos vajadzētu atsaukties arī uz budžeta izpildes apstiprinājuma procedūru un iekļaut precizējumu, ka izpildes apstiprināšana attiecas ne tikai uz ES finansēto darbību. Turklāt aģentūras revīzija būtu jāveic, vērtējot arī pakārtoto darījumu likumību un pareizību, kā tas pašreiz notiek citās ES aģentūrās.

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums

1. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Ar šo izveido Eiropas aģentūru („aģentūru”) otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (*SIS II*), Vīzu informācijas sistēmas (*VIS*) un *EURODAC* darbības pārvaldībai, kā arī citu lielapjoma informācijas tehnoloģijas („IT”) sistēmu izstrādei un pārvaldībai, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību V sadaļu.

Grozījums

Ar šo izveido Eiropas aģentūru („aģentūru”) otrās paaudzes Šengenas informācijas sistēmas (*SIS II*), Vīzu informācijas sistēmas (*VIS*) un *EURODAC* darbības pārvaldībai, kā arī citu lielapjoma informācijas tehnoloģijas („IT”) sistēmu izstrādei un pārvaldībai, piemērojot Līguma par Eiropas Savienības darbību V sadaļu ***un saskaņā ar Finanšu regulas 185. pantu.***

Or. en

Pamatojums

Pantā, kurā noteikta šīs aģentūras juridiskā definīcija un statuss, vajadzētu pievienot atsauci uz Finanšu regulas pamatnoteikumu par decentralizēto aģentūru izveidošanu, saskaņā ar kuru aģentūra jādibina.

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums

7. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Aģentūras galvenā atrašanās vieta ir [...].

Grozījums

4. Aģentūras galvenā atrašanās vieta ir [...].
Uzņēmēja dalībvalsts nodrošina, ka aģentūra var izmantot labvēlīgus nosacījumus, kas jāparedz mītnes līgumā un kas attiecas uz aģentūrai piešķiramajām telpām un noteikumiem, kuri piemērojami personālam un aģentūras vadības struktūrām.

Or. en

Pamatojums

Šādu labvēlīgu nosacījumu nodrošināšanai nevajadzētu būt tikai izraudzītās uzņēmējas dalībvalsts labās gribas izpausmei.

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – j apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(j) katru gadu līdz 31. martam pieņem aģentūras darbības pārskatu par iepriekšējo gadu un ne vēlāk kā līdz 15. jūnijam nosūta to Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Revīzijas palātai; gada darbības pārskatu publicē;

Grozījums

(j) katru gadu līdz 31. martam pieņem aģentūras **iepriekšējā gada** darbības pārskatu, **tajā sasniegtos rezultātus īpaši salīdzinot ar gada darba programmas mērķiem**, un ne vēlāk kā līdz 15. jūnijam nosūta to Eiropas Parlamentam, Padomei, Komisijai, Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komitejai un Revīzijas palātai; gada darbības pārskatu publicē;

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar principiem par pārvaldību pēc darbības jomām un budžeta līdzekļu sadali pēc darbības jomām (ABM-ABB) aģentūras gada darbības pārskats būtu jāsaista ar darba programmā noteiktajiem mērķiem, lai varētu pareizi novērtēt šīs iestādes sasniegto.

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums

9. pants – 1. punkts – ma apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

(ma) uzrauga un veic pienācīgus papildu pasākumus saskaņā ar konstatējumiem un ieteikumiem, kas izriet no dažādiem gan iekšējiem, gan ārējiem revīzijas ziņojumiem un novērtējumiem;

Or. en

Pamatojums

Lai panāktu lielāku līdzatbildību un lai pasākumi, kas veikti saskaņā ar revīzijas un novērtējumu secinājumiem, būtu vērtīgāki, to uzraudzībā nepārprotami būtu jāiesaistās valdei, kurai atskaitās izpilddirektors.

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums

10. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Valdes locekļus ieceļ, pamatojoties uz to atbilstīgo lielo pieredzi un speciālajām zināšanām lielapjoma IT sistēmu jomā brīvības, drošības un tiesiskuma telpā.

Grozījums

3. Valdes locekļus ieceļ, pamatojoties uz to atbilstīgo lielo pieredzi un speciālajām zināšanām lielapjoma IT sistēmu jomā brīvības, drošības un tiesiskuma telpā.

Viņiem arī ir nepieciešamās administrēšanas un vadīšanas spējas, lai veiktu 9. pantā minētos uzdevumus.

Or. en

Pamatojums

Valdes locekļiem vajadzīgas spējas, kas atbilst viņiem uzticētajiem uzdevumiem.

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums

14. pants – 5. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(d) izveido un īsteno efektīvu sistēmu, lai varētu veikt IT sistēmu, *ieskaitot statistiku*, un aģentūras regulāru uzraudzību un novērtēšanu;

Grozījums

(d) izveido un īsteno efektīvu sistēmu, lai varētu veikt IT sistēmu, *tostarp statistikas sistēmu*, un aģentūras regulāru uzraudzību, ***revīziju*** un novērtēšanu ***arī no aģentūras mērķu efektīvas un sekmīgas sasniegšanas viedokļa***;

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar 6. grozījumu, kas attiecas uz 9. panta 1. punkta ma) apakšpunktu, ir jāizveido arī sistēma revīzijas konstatējumu novērtēšanai un saistīto pasākumu veikšanai, turklāt ne tikai attiecībā uz finansēm un atbilstību, bet arī darbības rezultātiem.

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums

14. pants – 6. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) aģentūras gada darba programma un gada darbības pārskats, iepriekš apspriežoties ar padomdevēju grupām;

Grozījums

(a) **iepriekš apspriežoties ar padomdevēju grupām** — aģentūras gada darba **programmu** un gada darbības **pārskatu līdz ar norādēm par katram pasākumam piešķirtajiem resursiem**;

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar principiem par pārvaldību pēc darbības jomām un budžeta līdzekļu sadali pēc darbības jomām (ABM-ABB) aģentūras darba programmā un gada darbības pārskatā būtu jāsniedz informācija par resursiem, kas piešķirti aģentūras mērķu sasniegšanai nepieciešamajiem pasākumiem.

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums

14. pants – 6. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(c) nākamā gada budžets;

Grozījums

(c) nākamā gada budžets, **kas veidots, līdzekļus sadalot pēc darbības jomām**;

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar principiem par pārvaldību pēc darbības jomām un budžeta līdzekļu sadali pēc darbības jomām (ABM-ABB) aģentūras budžets būtu jāveido, kā pamatu nepārprotami izmantojot aģentūras mērķus un pasākumus un sasaistot tās uzdevumu un mērķus ar pasākumiem un resursiem.

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums 15. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pirms iecelšanas kandidātam, ko izraudzījusies valde, var lūgt sniegt paziņojumu Eiropas Parlamenta kompetentajā(-s) komitejā(-s) un atbildēt uz tās/to locekļu jautājumiem.

Grozījums

2. Pirms iecelšanas kandidātam, ko izraudzījusies valde, var lūgt sniegt paziņojumu Eiropas Parlamenta kompetentajā(-s) komitejā(-s) un atbildēt uz tās/to locekļu jautājumiem. **Komitejas (-u) atzinumu, ja tāds tiek sniegts, ņem vērā pirms iecelšanas.**

Or. en

Pamatojums

Jebkurš Parlamenta atzinums par izraudzīto kandidātu ir jāņem vērā pirms amatpersonas iecelšanas.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums 15. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Valde, rīkojoties pēc Komisijas priekšlikuma un ņemot vērā novērtējuma ziņojumu, var vienreiz pagarināt izpilddirektora amata pilnvaru termiņu par ne vairāk kā trim gadiem, taču tikai tādā gadījumā, ja tas ir nepieciešams aģentūras pienākumu un vajadzību dēļ.

Grozījums

4. Valde, rīkojoties pēc Komisijas priekšlikuma un ņemot vērā novērtējuma ziņojumu, var vienreiz pagarināt izpilddirektora amata pilnvaru termiņu par ne vairāk kā trim gadiem, taču tikai tādā gadījumā, ja tas ir nepieciešams aģentūras pienākumu un vajadzību dēļ.
Izpilddirektors amatu ieņem uz laikposmu, kas nav ilgāks kā astoņi gadi.

Or. en

Pamatojums

Iecelšana šajā amata vietā ir rūpīgi jāapsver, tāpēc nevajadzētu ļaut izpilddirektoram palikt amatā ilgāk kā astoņus gadus, pat tad, ja uz to pašu amata vietu pēc izpilddirektora līguma pagarināšanas tiek iesniegts pieteikums „no malas”.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums 16. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Visas dalībvalstis, visas valstis, kas ir asociētas Šengenas *acquis* un ar *EURODAC* saistīto pasākumu īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, kā arī Komisija ieceļ vienu locekli *katrā* padomdevēju *grupā* uz trīs gadu termiņu, kuru var pagarināt.

Grozījums

2. Visas dalībvalstis, visas valstis, kas ir asociētas Šengenas *acquis* un ar *EURODAC* saistīto pasākumu īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā, kā arī Komisija, **piemērojot rotācijas principu**, ieceļ vienu locekli **vienā no trim** padomdevēju **grupām** uz trīs gadu termiņu, kuru var pagarināt.

Or. en

Pamatojums

Lai pārvaldības struktūrā nebūtu tikpat dažādu valžu locekļu, cik aģentūrā darbinieku, padomdevēju komiteju sastāvā vajadzētu būt pārstāvētām ne vairāk kā trešdaļai dalībvalstu. Tāds princips atbilst šo komiteju padomdošanas uzdevumam un nodrošina dalībvalstu pilnīgas pārstāvniecības līdzsvaru valdē.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums 19. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Nepieciešamos noteikumus par aģentūrai piešķiramajām telpām uzņēmējā dalībvalstī un pakalpojumiem, kas attiecīgajai valstij jāsniedz, kā arī īpašos noteikumus, kas aģentūras uzņēmējā dalībvalstī piemērojami izpilddirektoram, valdes locekļiem, aģentūras darbiniekiem un to ģimenes locekļiem, nosaka mītnes līgumā starp aģentūru un uzņēmēju dalībvalsti, ko noslēdz pēc valdes apstiprinājuma saņemšanas. Aģentūras uzņēmējai dalībvalstij jānodrošina iespējami labāki apstākļi, lai nodrošinātu aģentūras pienācīgu darbību, tostarp daudzvalodu Eiropas izglītību un piemērotus transporta

Grozījums

Nepieciešamos noteikumus par aģentūrai piešķiramajām telpām uzņēmējā dalībvalstī un pakalpojumiem, kas attiecīgajai valstij jāsniedz, kā arī īpašos noteikumus, **kuru mērķis ir nodrošināt interesi par darba iespējām aģentūrā un kuri** aģentūras uzņēmējā dalībvalstī piemērojami izpilddirektoram, valdes locekļiem, aģentūras darbiniekiem un to ģimenes locekļiem, nosaka mītnes līgumā starp aģentūru un uzņēmēju dalībvalsti, ko noslēdz pēc valdes apstiprinājuma saņemšanas. Aģentūras uzņēmējai dalībvalstij jānodrošina iespējami labāki apstākļi, lai nodrošinātu aģentūras

savienojumus.

pienācīgu darbību, tostarp daudzvalodu Eiropas izglītību un piemērotus transporta savienojumus.

Or. en

Pamatojums

Būtu skaidri jānorāda šādu noteikumu mērķis.

Grozījums Nr. 15

**Regulas priekšlikums
27. pants – 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

2. Novērtēšanā vērtē aģentūras lietderīgumu, nozīmi un efektivitāti un tās darbības metodes. Novērtēšanā ņem vērā ieinteresēto personu viedokli gan Eiropas, gan valstu līmenī.

Grozījums

2. Novērtēšanā vērtē aģentūras lietderīgumu, nozīmi un efektivitāti un tās darbības metodes. Novērtēšanā ņem vērā ieinteresēto personu viedokli gan Eiropas, gan valstu līmenī. ***Vērtējumā īpašu uzmanību pievērš iespējamai nepieciešamībai grozīt vai paplašināt aģentūras uzdevumus vai beigt tās darbību, ja aģentūra kļuvusi nevajadzīga.***

Or. en

Pamatojums

Būtu jāpiemin, ka gadījumā, ja vajadzīgs, regulārajos novērtējumos var arī iekļaut secinājumus par aģentūras uzdevumiem vai pastāvēšanu.

Grozījums Nr. 16

**Regulas priekšlikums
28. pants – 2. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

2. Aģentūras izdevumi cita starpā ietver personāla atalgojumu, administratīvās un infrastruktūras izmaksas, darbības izmaksas un izmaksas, kas saistītas ar aģentūras noslēgtajiem līgumiem vai vienošanām. Katru gadu izpilddirektors

Grozījums

2. Aģentūras izdevumi cita starpā ietver personāla atalgojumu, administratīvās un infrastruktūras izmaksas, darbības izmaksas un izmaksas, kas saistītas ar aģentūras noslēgtajiem līgumiem vai vienošanām. Katru gadu izpilddirektors,

sastāda aģentūras ieņēmumu un izdevumu tāmes projektu nākamam finanšu gadam kopā ar štatu saraksta projektu un iesniedz to valdei.

pamatojoties uz aģentūras veiktajiem pasākumiem, sastāda aģentūras ieņēmumu un izdevumu tāmes projektu nākamam finanšu gadam kopā ar štatu saraksta projektu un iesniedz to valdei.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar principiem par pārvaldību pēc darbības jomām un budžeta līdzekļu sadali pēc darbības jomām (ABM-ABB) aģentūras budžets būtu jāveido, kā pamatu nepārprotami izmantojot aģentūras mērķus un pasākumus un sasaistot tās uzdevumu un mērķus ar pasākumiem un resursiem.

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums

28. pants – 6. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

(a) darba programmu projektus;

Grozījums

(a) darba programmu projektus ***kopā ar paredzamajiem cilvēkresursiem un finanšu resursiem, kas vajadzīgi katram plānotajam pasākumam;***

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar principiem par pārvaldību pēc darbības jomām un budžeta līdzekļu sadali pēc darbības jomām (ABM-ABB) aģentūras darba programmā būtu jāsniedz informācija par resursiem, kas piešķirti aģentūras mērķu sasniegšanai nepieciešamajiem pasākumiem.

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums

28. pants – 7. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

7. Komisija tāmi kopā ar Eiropas Savienības ***provizorisku*** vispārējā budžeta projektu nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei (kas minēti kā budžeta

Grozījums

7. Komisija tāmi kopā ar Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektu nosūta Eiropas Parlamentam un Padomei (kas minēti kā budžeta lēmēj institūcija).

lēmēj institūcija).

Or. en

Pamatojums

Lisabonas līguma klasifikācijas piemērošana.

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums

28. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

8. Pamatojoties uz tāmi, Komisija Eiropas Savienības **provizoriskajā** vispārējā budžeta projektā ieraksta provizorisko aprēķinu, kuru tā uzskata par nepieciešamu štatū plānam, un subsīdijas apjomu, kas jāmaksā no vispārējā budžeta, kuru tā iesniedz budžeta lēmēj institūcijai saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 314. pantu.

Grozījums

8. Pamatojoties uz tāmi, Komisija Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektā ieraksta provizorisko aprēķinu, kuru tā uzskata par nepieciešamu štatū plānam, un subsīdijas apjomu, kas jāmaksā no vispārējā budžeta, kuru tā iesniedz budžeta lēmēj institūcijai saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 314. pantu, **kā arī aprakstu un pamatojumu visām atšķirībām starp aģentūras tāmi un subsīdijas summu, kas jāiekļauj vispārējā budžetā.**

Or. en

Pamatojums

Grozījuma pirmā daļa attiecas uz Lisabonas līguma klasifikācijas piemērošanu. Otrās daļas mērķis ir sniegt budžeta lēmēj institūcijai atbilstīgu informāciju gadījumā, ja Komisija izdara grozījumus tāmē.

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums

28. pants – 10. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

10. Aģentūras budžetu pieņem valde. Tas kļūst galīgs pēc Eiropas Savienības vispārējā budžeta pieņemšanas galīgā variantā. Vajadzības gadījumā to attiecīgi

Grozījums

10. Aģentūras budžetu pieņem valde. Tas kļūst galīgs pēc Eiropas Savienības vispārējā budžeta pieņemšanas galīgā variantā. Vajadzības gadījumā to attiecīgi

koriģē.

koriģē *vienlaikus ar gada darbības programmu.*

Or. en

Pamatojums

Ja Komisija būtiski samazina budžetu, nevajadzētu prasīt aģentūrai, lai tā veic tos pašus uzdevumus un pasākumus ar samazinātiem resursiem.

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums 29. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Izpilddirektors ik gadu nosūta budžeta lēmēj institūcijai visu informāciju, **kas attiecas uz** novērtēšanas procedūru rezultātu.

Grozījums

2. Izpilddirektors ik gadu nosūta budžeta lēmēj institūcijai visu informāciju **par** novērtēšanas procedūru rezultātu.

Or. en

Pamatojums

Lēmumam par to, kas attiecas vai neattiecas uz Parlamentu, nevajadzētu būt aģentūras izpilddirektora kompetencē.

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums 29. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a Eiropas Revīzijas palāta veic aģentūras pārskatu un pakārtoto darījumu likumības un pareizības revīziju. Palāta, kad iespējams, arī sniedz visus atzinumus par aģentūras darbības rezultātiem, kādus tā guvusi, cenšoties efektīvi un sekmīgi sasniegt savus mērķus.

Or. en

Pamatojums

Kad Parlamentam ir jānovērtē aģentūru mērķu sasniegšana, bieži vien trūkst informācijas par to darbības rezultātiem. Kaut arī nevar prasīt, lai Revīzijas palāta ar pašreizējiem resursiem veiktu revīziju visu aģentūru darbības rezultātiem, pieejamā informācija būtu jānosūta izpildes apstiprināšanas iestādēm.

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums 32. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šajā nolūkā, kamēr savus pienākumus pildīt nav sācis izpilddirektors, ko saskaņā ar šīs regulas 15. pantu ieceļ valde, Komisija **var** uz laiku **iecelt** ierobežotu skaitu amatpersonu, tostarp arī amatpersonu, kas pildītu izpilddirektora funkcijas.

Grozījums

2. Šajā nolūkā, kamēr savus pienākumus pildīt nav sācis izpilddirektors, ko saskaņā ar šīs regulas 15. pantu ieceļ valde, Komisija uz laiku **ieceļ** ierobežotu skaitu amatpersonu, tostarp arī amatpersonu, kas pildītu izpilddirektora funkcijas.

Or. en

Pamatojums

Komisijas palīdzībai aģentūras darbības sākumposmā, pirms aģentūra kļūst neatkarīga, nevajadzētu būt fakultatīvai.

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums 34. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Aģentūra sāk pildīt 2. līdz 6. pantā noteiktos pienākumus no 2012. gada 1. janvāra.

Grozījums

2. Aģentūra sāk pildīt 2. līdz 6. pantā noteiktos pienākumus no 2012. gada 1. janvāra **ar noteikumu, ka dalībvalstīs par aģentūras mītnes atrašanās vietu ir vienojušās pietiekamu laiku iepriekš, lai šajā mītnē būtu iespējams sākt pamata infrastruktūras un procedūru darbību.**

Or. en

Pamatojums

Šā papildinājuma mērķis ir novērst situācijas, kad aģentūru pagaidām izveido vietā, kas nav tās galīgā mītnes vieta, un tai vēlāk rodas papildu izdevumi par pārcelšanos, kā tas bija gadījumā ar Eiropas Jūras drošības aģentūru.